

## Bộ Công Cụ Đầy Đủ "Dành 10 Phút Tham Gia" Bản sao dành cho Bản Tin và Trang Web

*Tùy chỉnh bản này với các thông tin chi tiết cụ thể về tiểu bang, thành phố hoặc cộng đồng của quý vị, và nếu thích hợp, hãy đưa vào thông tin về những khó khăn mà quý vị đang gặp phải trong nỗ lực tăng tỷ lệ tham gia.*

### "Dành 10 Phút Tham Gia" và Giúp Đáp Ứng những Nhu Cầu của Cộng Đồng cho 10 Năm Tới

Trong tháng Ba 2010, hơn 130 triệu địa chỉ sẽ nhận được mẫu Thống Kê Dân Số 2010 qua bưu điện hoặc trao tận tay. Cuộc Thống Kê Dân Số 2010 sẽ ghi lại những thay đổi của quốc gia chúng ta kể từ cuộc thống kê dân số mười năm một lần mới đây nhất vào năm 2000, và cho biết đất nước chúng ta phát triển ra sao. Vì dữ liệu thống kê dân số ảnh hưởng tới cách thức phân bổ hơn \$400 tỷ ngân quỹ liên bang cho các chính quyền bộ tộc, tiểu bang và địa phương, cuộc thống kê dân số cũng sẽ định hình tương lai của đất nước và cộng đồng chúng ta cho 10 năm tới.

Trong thời gian diễn ra Cuộc Thống Kê Dân Số 2010, tỷ lệ tham gia qua đường bưu điện là 72 phần trăm tính tới thời hạn tháng Tư 2000. Tiết kiệm được khoảng \$85 triệu cho mỗi một phần trăm tăng tỷ lệ tham gia qua thư. Vì những lý do này và nhiều lý do khác nữa, chúng tôi phải cố gắng khuyến khích mọi người tham gia cuộc thống kê dân số.

Sau đây là những gì quý vị nên biết về Cuộc Thống Kê Dân Số 2010:

**Đễ dàng.** Mẫu Thống Kê Dân Số 2010 là một trong các mẫu thống kê dân số ngắn nhất từ trước tới nay. Chỉ có 10 câu hỏi và sẽ mất khoảng 10 phút để điền. Người đứng tên thuê hoặc sở hữu căn nhà nên điền mẫu thống kê dân số thay mặt cho mỗi người cư ngụ ở đó, kể cả người thân ruột thịt và những người không phải là người thân ruột thịt.

**Quan trọng.** Dữ liệu thống kê dân số được sử dụng để tái phân bổ số ghế trong Quốc Hội và bảo đảm có sự đại diện khu vực hợp thức trong các chính quyền địa phương và tiểu bang. Thông tin từ cuộc thống kê dân số giúp xác định địa điểm cho các trung tâm giữ trẻ và trung tâm cao niên, đường xá mới, bệnh viện, trường học và các trung tâm cộng đồng.

**An toàn.** Theo luật, Phòng Thống Kê Dân Số Hoa Kỳ không thể tiết lộ câu trả lời của những người tham gia trả lời cho bất kỳ ai, kể cả các cơ quan liên bang và cơ quan thi hành luật pháp khác. Tất cả các nhân viên của Phòng Thống Kê Dân Số đều tuyên thệ không tiết lộ thông tin và thể giữ kín dữ liệu đó suốt đời. Hình phạt cho việc tiết lộ bất hợp pháp là phạt tiền tới \$250,000 hoặc phạt tù tới 5 năm, hoặc cả hai.

Cuối cùng, cách hiệu quả nhất để trả lời Cuộc Thống Kê Dân Số 2010 là điền mẫu thống kê dân số ngay khi quý vị nhận được và gửi lại trong bì thư hồi âm đã trả trước bưu phí. Các nhân viên thống kê dân số sẽ tới các gia đình không gửi lại mẫu thống kê dân số để đích thân đếm số người.

## **Bộ Công Cụ Đây Đủ "Dành 10 Phút Tham Gia" Bản sao dành cho Bản Tin và Trang Web (tiếp theo)**

---

Chúng ta đang khởi phát một chiến dịch đầy thách thức cho cộng đồng nhằm tăng tỷ lệ tham gia thống kê qua thư và giúp bảo đảm việc đếm dân số đầy đủ và chính xác trong năm 2010.

Để biết thêm thông tin về Cuộc Thống Kê Dân Số 2010 và dự án tiên khởi "Dành 10 Phút Tham Gia", xin tới trang mạng [2010census.gov](http://2010census.gov)